SCAN TO VERIFY
LAW DEPARTMENT
GOVERNMENT OF SINDH
www.sindhlaws.gov.pk

سنڌ آرڊيننس نمبر I مجريه 2015

SINDH ORDINANCE NO.I OF 2015

سنڌ عارضي رهائشين جي معلومات آرڊيننس، 2015

THE SINDH INFORMATION OF TEMPORARY RESIDENTS ORDINANCE, 2015

فهرست (CONTENTS)

تمهيد (Preamble)

دفعات (Sections)

1. مختصر عنوان، واڌارو ۽ شروعات
Short title, extent and commencement

2. وصفون
Definitions

3. پوليس کي معلومات
Information to police

4. شاگردن ۽ عملي کانسواءِ مهمان
Guests other than students and staff

5. ڪرائيدارن ۽ مهمانن جي سڃاڻپ
Identification of tenants and guests

6. معلومات جو استعمال
Use of information

7. جاچ پڙتال ۽ انٽرويوز

Inspection and interviews

8. فائر آرمز ۽ ڏماڪيدار مادو

Firearms and explosives

9. ٽائيم لائنز جي تبديلي

Change of timelines

10. پوليس سان سهڪار

Assistance to police

11. ڏنڊ

Penalties

12. ازالو ۽ سمري ٽرائل

Cognizance and summary trial

13. ٻين قانونن سان اضافي

In addition to other laws

14. قاعدا جوڙڻ جو اختيار

Power to make rules

15. اوور رائيڊنگ افيڪٽ

Over riding effect

سنڌ آردينننس نمبر I مجريہ 2015

SINDH ORDINANCE NO.I OF 2015

سنڌ عارضي رهائشين جي معلومات آردينننس، 2015

THE SINDH INFORMATION OF TEMPORARY RESIDENTS ORDINANCE, 2015

[16 مارچ 2015]

تمهيد
(Preamble)

آردينننس جنهن ذريعي سنڌ صوبي ۾ ڪرائيدارن ۽ عارضي رهائشين کانسواءِ معلومات جي ونڊڻ کي يقيني بڻايو ويندو.

جيئن تہ ڪرائيدارن ۽ عارضي رهائشين کانسواءِ معلومات حاصل ڪرڻ ضروري ٿي پيو آهي؛ تہ جيئن دهشتگردي ۽ ٻين ڏوهن کي موثر نموني منهن ڏيڻ لاءِ اهڙن ماڻهن جي ڏيتا بيس جوڙي سگهي، جيئن اهڙي معلومات مخصوص ڏوهن جي جاچ ۽ پروسيڪيوشن لاءِ استعمال ڪري سگهي؛ ۽ ان سان لاڳاپيل معاملن کي منهن ڏئي سگهجي؛

۽ جيئن تہ صوبائي اسيمبلي جو اجلاس هلندڙ نہ آهي ۽ سنڌ جو گورنر مطمئن آهي تہ موجوده حالتن ۾ هنگامي قدم کڻڻ ضروري ٿي پيو آهي؛

هاڻي، تنهن ڪري، اسلامي جمهوريہ پاڪستان جي آئين جي آرٽيڪل 128 جي شق (1) تحت مليل اختيارن کي استعمال ۾ آڻيندي، سنڌ جي گورنر هينيون آردينننس جوڙي نافذ ڪرڻ فرمايو آهي:

مختصر عنوان، واڪاروءِ شروعات
Short title, extent and commencement

1.(1)هن آرڊيننس کي سنڌ عارضي رهائشين جي معلومات آرڊيننس، 2015 سڏيوويندو.
(2)ان جي پوري صوبي سنڌ تائين توثيق ڪئي ويندي.
(3)اهو فوري طور لاڳو ٿيندو.

وصفون
Definitions

2.هن آرڊيننس ۾ جيستائين ڪجهه مضمون ۾ مفهوم جي متضاد نه هجي، تيستائين:
(a)"ڪوڊ" مطلب ڪوڊ آف ڪرمنل پروسيجر، 1898 (1898 جو V)؛
(b)"حڪومت" مطلب سنڌ حڪومت؛
(c)"مهمان" مطلب اهو شخص جنهن جي قبضي ۾ يا رهائش هيٺ يا هوٽل يا هاسٽل تي ترسڻ يا رهائش هجي سواءِ هوٽل يا هاسٽل جي ملازم جي؛
(d)"هاسٽل" مطلب هڪ اهاطو جتي رهائش ڪرائي تي يا ڪنهن ٻئي معاوضي عيوض ڏني ويندي هجي پر ان ۾ شامل نه آهن ڪرائي تي ڏنل احاطا يا هوٽل يا هاسٽل جيڪا مڪمل طور تي ڪنهن تنظيم يا اداري طرفان سنيالي يا ضابطي هيٺ هجي ۽ جيڪا مڪمل طور تي انرول ٿيل شاگردن يا اهڙي تنظيم يا اداري جي عملي جي رهائش لاءِ استعمال ٿيندي هجي؛
(e)"هوٽل" مطلب احاطو جيڪو رهائش يا ترسڻ يا معاوضي عيوض مهمانن کي ترسڻ لاءِ ڏنو ويندو هجي يا ٻي صورت ۾ ۽ جنهن ۾ شامل آهن مهمان خانا، ريزورٽ، تفريح گاهه، موٽل، ان يا سرائي پر ان ۾ شامل نه آهن پاڙي تي ڏنل احاطا يا هاسٽل؛

(f)"مڪان مالڪ" مطلب رهائش لاءِ ڏنل احاطي جو مالڪ يا ڪمرشل مقصد يا جيڪو عارضي رهائش جي مقصد لاءِ استعمال ٿئي ۽ جنهن ۾ شامل آهي ليسر يا اهو شخص جيڪو ڪرايو، ليز رقم، چارجز يا ٻيو ڪو معاوضو حاصل ڪرڻ لاءِ بااختيار بڻايو ويو هجي؛

(g)"مئنيجر" مطلب اهو شخص جيڪو مالڪ يا مالڪ مڪان طرفان هوٽل يا هاسٽل جي سار سنڀال لاءِ ملازمت تي رکيو ويو هجي يا بااختيار بڻايو ويو هجي؛

(h)"پوليس" مطلب سنڌ ۾ رائج پوليس ايڪٽ تحت جوڙيل پوليس؛

(i)"پراپرٽي ڊيلر" مطلب پراپرٽي ڊيلر جيڪو پاڙي تي ڏنل احاطن يا معاوضي لاءِ هاسٽلز ۾ ڊيل ڪندو هجي؛

(j)"بيان ڪيل" مطلب قاعدن موجب بيان ڪيل؛

(k)"پاڙي تي ڏنل احاطا" مطلب عمارت يا عمارت جو حصو جيڪو رهائشي يا ڪمرشل مقصد لاءِ ڏنو ويو هجي يا جيڪو عارضي طور رهائش جي مقصد لاءِ استعمال ٿيندو هجي پر جنهن ۾ شامل نہ آهي هوٽل يا هاسٽل؛

(l)"قاعدا" مطلب هن آرڊيننس تحت جوڙيل قاعدا؛ ۽

(m)"ڪرائيدار" مطلب پاڙي تي ڏنل سمورن احاطن جا رهائشي ۽ جنهن ۾ شامل آهن ليزي يا سب ٽيننٽ.

پوليس کي معلومات Information to police

3.(1)ذيلي دفعہ (3) موجب پراپرٽي ڊيلر، مالڪ مڪان يا ڪرائيدار، ڪرائي تي ڏنل احاطي جو قبضو ڪرائيدار کي حوالي ڪرڻ جي انيتاليهہ ڪلاڪن اندر بيان ڪيل طريقي موجب ڪرائيدار جي معلومات پوليس کي تڪڙن بنيادن تي فراهم ڪندو.

(2)مالڪ يا مئنيجر، مهمان اچڻ يا داخل ٿيڻ جي ٽن ڪلاڪن اندر بيان ڪيل طريقي موجب تڪڙي مواصلاتي رستي پوليس کي فراهم ڪندو.

(3)جيڪڏهن ذيلي دفعہ (1) يا ذيلي دفعہ (2) ۾ ڄاڻايل ماڻهن مان ڪو هڪ گهربل معلومات فراهم ڪري ٿو ته ٻيا ذميدار ماڻهو پوليس کي معلومات فراهم ڪرڻ جا ذميدار نه هوندا.

شاگردن ۽ عملي کانسواءِ مهمان Guests other than students and staff

4.(1)ڪو ماڻهو جيڪو شاگرد يا ڪنهن تنظيم يا اداري جو عملو نه هجي، تنظيم يا اداري جي مڪمل سنيال هيٺ يا ضابطي هيٺ هاسٽل ۾ مئنيجر جي لکت اڳواٽ اجازت کانسواءِ نه ترسندو.

(2)مئنيجر جيئن ئي ذيلي دفعہ (1) ۾ ڄاڻايل ماڻهن جي ترسڻ بابت معلومات حاصل ڪري ٿو ان جي ٽن ڪلاڪن اندر جديد مواصلاتي ذريعي ڄاڻايل طريقي موجب ان ماڻهو جا تفصيل پوليس کي فراهم ڪندو.

ڪرائيدارن ۽ مهمانن جي سڃاڻپ Identification of tenants and guests

5.(1)مالڪ مڪان، مئنيجر يا پراپرٽي ڊيلر ڪنهن ڪرائيدار يا مهمان کي ڪرائي تي ڏنل احاطي، هاسٽل يا هوٽل ۾ ترسڻ جي تيستائين اجازت نه ڏيندا جيستائين ڪرائيدار يا مهمان جي ڪمپيوٽرائزڊ سڃاڻپ ڪارڊ يا اهڙي ڪرائيدار يا مهمان جي پاسپورٽ ذريعي سڃاڻپ تي مطمئن نه ٿا ٿين.

(2)مڪان مالڪ، مئنيجر يا پراپرٽي ڊيلر ڪرائيدار يا مهمان جي ڪمپيوٽرائزڊ قومي سڃاڻپ ڪارڊ يا پاسپورٽ جي نقل حاصل ڪندا ۽ جيترو جلدي ٿي سگهي اهڙي نقل پوليس کي فراهم ڪندا.

معلومات جو استعمال Use of

6.(1)پوليس سمورن ڪرائيدارن ۽ مهمانن جي بيان ڪيل طريقي موجب درجابندي ذريعي ڏيٽا بيس جوڙيندي.

(2)پوليس ڏوهن کان بچاءَ، پتو لڳائڻ ۽ جاچ پڙتال لاءِ ڏيٽا کي

استعمال ڪندي.	information
(3)هن آرڊيننس ذريعي حاصل ڪيل معلومات دهشتگردي جي واقعن کان بچاءَ، پتو لڳائڻ جاچ پڙتال ۽ پروسيڪيوشن ۽ پاڪستان پينل ڪوڊ، 1860 (1860 جي XLV) تحت ڏوهن کان سواءِ ٻئي ڪنهن مقصد لاءِ استعمال نہ ڪئي ويندي.	
7.(1)پوليس عملدار جيڪو سب انسپيڪٽر جي عهدي کان گهٽ نہ هوندو، هڪ موزون نوٽيس تحت ۽ هن آرڊيننس جي مقصدن لاءِ:	جاچ پڙتال ۽ انٽرويوز Inspection and interviews
(a)پاڙي تي ڏنل احاطي، هاسٽل يا هوٽل جي جاچ پڙتال ڪندو، ۽	
(b)لاڳاپيل دستاويزن ۽ ماڻهن بشمول مالڪ مڪان، ڪرائيدار، مئنيجر، مهمان يا پراپرٽي ڊيلر ذريعي ضروري معلومات حاصل ڪندو.	
(2)پوليس موقعي واري هنڌ جاچ پڙتال ۽ مقامي تصديق ذريعي هن آرڊيننس تي عملدرآمد کي يقيني بڻائيندي.	
8.(1)مڪان مالڪ، مئنيجر ۽ پراپرٽي ڊيلر اهو يقيني بنائيندا تہ مهمان کي هٿيار يا ڪو ڏماڪيدار مادو سواءِ لائسنس واري هٿيار جي نہ ڪٽي اڇي رهيو آهي يا قبضي ۾ نہ آڻي رهيو آهي.	فائر آرمز ۽ ڏماڪيدار مادو Firearms and explosives
(2) مالڪ يا هاسٽل يا هوٽل جو مئنيجر ڪنهن مهمان طرفان ڪو لائسنس وارو هٿيار آڻڻ جي داخلا ڪندو ۽ اهڙي معلومات پوليس کي بيان ڪيل طريقي موجب فراهم ڪندو.	
9.حڪومت سرڪاري گزيٽ ۾ نوٽيفڪيشن ذريعي ماڻهن جي ڪنهن قسم، ڪرائي تي ڏنل احاطن، هاسٽلز يا هوٽلز لاءِ هن آرڊيننس تحت پوليس کي معلومات فراهم ڪرڻ لاءِ مهيا ڪيل ٽائيم لائنز وڌائي سگهي ٿي.	ٽائيم لائنز جي تبديلي Change of timelines

10.پوليس عملدار جيڪو پوليس جي ڊپٽي سپرنٽينڈنٽ جي عهدي کان گهٽ نه هوندو مالڪي جي معلومات يا احاطي يا هاسٽل جي عنوان بابت معلومات ڪنهن لاڳاپيل دفتر، بادي يا اٿارٽي کان طلب ڪري سگهي ٿو جيڪا حقن، ٽرانسفر ڊيڊز يا ٻين عنوان وارن دستاويزن جو رڪارڊ رکندي هجي.	پوليس سان سهڪار Assistance to police
11.جيڪڏهن ڪو شخص ڇاڻي واڻي دفعه 3، 4، 5 يا 8 جي گنجائشن جي ڀڃڪڙي ڪري ٿو يا احاطن تائين پهچ جي اجازت ڏيڻ ۾ ناڪام ٿئي ٿو يا دفعه 7 يا دفعه 10 تحت پوليس کي معلومات فراهم ڪري ٿو اهو قيد جي سزا لائق هوندو جيڪا ڇهه مهينن تائين وڌي سگهي ٿي ۽ ڏنڊ جيڪو ڏهه هزار رپين کان گهٽ نه هوندو يا پنجيتاليهه هزار رپين کان وڌيڪ نه هوندو.	ڏنڊ Penalties
12.(1)هن آرڊيننس تحت ڪو ڏوهه ازالي لائق ۽ ضمانت نه ٿيڻ جوڳو هوندو. (2)جڊيشل مئجسٽريٽ هن آرڊيننس تحت ڏوهه جي سمري ٽرائلز سان لاڳاپيل ڪوڊ جي باب XXII جي گنجائشن موجب ٻڌڻي ڪندو.	ازالو ۽ سمري ٽرائل Cognizance and summary trial
13.هن آرڊيننس جون گنجائشون اضافي هوندیون ۽ ڪنهن ٻئي قانون سان ٽڪراءَ ۾ نه هوندیون.	ٻين قانونن سان اضافي In addition to other laws
14.حڪومت سرڪاري گزيٽ ۾ نوٽيفڪيشن ذريعي هن	قاعدا جوڙڻ جو

آرڊيننس جا مقصد حاصل ڪرڻ لاءِ قاعدا جوڙڻ سگھي ٿي.	اختيار Power to make rules
15.هن آرڊيننس جي گنجائشن کي اوور رائيڊنگ افيڪٽ حاصل هوندو جيستائين ڪجھ وقتي طور لاڳو ڪنھن ٻئي قانون جي متضاد نہ هجي. **نوٽ: آرڊيننس جو مذڪوره ترجمو عام ماڻھن جي واقفيت لاءِ آهي جيڪو ڪورٽ ۾ استعمال نٿو ڪري سگھجي.**	اوور رائيڊنگ افيڪٽ Over riding effect